

SJELACH (zend voor u uit) – Bemidbar 13:1-15:41

De Parasja begrijpen

Numeri 13:1-14:10

We zullen leren hoe we

- 1) **Het hoofdthema (onderwerp) van een Parasja (wekelijkse Torah-lezing) kunnen begrijpen.**
- 2) **Thematische verbindingen kunnen leggen met de Parasja (Bijbelstudies verbonden door een gezamenlijk thema (onderwerp))**
- 3) **De Parasja beter kunnen begrijpen door thematische verbindingen te leggen met andere Bijbelgedeelten**

Spionnen of toeristen?

De meesten van ons kennen het verhaal uit Parasja Sjelach— de spionnen brengen een negatief verslag uit over het Beloofde Land, en vanwege dat negatieve verslag kon de generatie die was uitgetrokken uit Egypte het Beloofde Land niet binnengaan. We hebben geleerd dat wanneer je de Bijbel thematisch bestudeert, er een diepere betekenis in verhalen schuilt. En de Bijbel dan op een nieuwe manier tot ons gaat spreken. Dat geldt ook voor de les van deze week. We gaan proberen om thematische analyse toe te passen bij de eerste Parasja van de Sidra (Torahgedeelte) van deze week. Gewoonlijk proberen we het algemene thema van de Parasja te ontdekken. Maar deze week gaat we de Parasja analyseren om de bedoeling van de twaalf spionnen te begrijpen. Waarom werden ze gestuurd? Waren ze slechts op een militaire missie (de gangbare uitleg) of zit er meer achter dit verhaal?

Als je de Hebreeuwse Geschriften bestudeert is het erg belangrijk dat je de taal leert kennen! We gaan zien hoe belangrijk het is om 1) de taal te kennen, en 2) thematische analyse te begrijpen om de juiste uitleg van een gedeelte te zien.

Lees Numeri 13:1-14:10. Volgens de gangbare uitleg werden de twaalf mannen erop uit gestuurd als militaire spionnen om informatie te verkrijgen over de vijand. Hoe talrijk ze waren en hoe het land eruitzag. Laten we dit verhaal naast een ander verhaal leggen, dat er thematisch mee is verbonden.

Kun jij een ander verhaal bedenken dat erg veel op dit verhaal lijkt? Lees Jozua 2:1-24.

Jozua stuurt twee spionnen naar _____ voordat hij de stad aanvalt.

Precies. Dit verhaal wordt herhaald in Jozua 2:1-24. We weten zeker dat de twee mannen die in Jozua 2 werden gestuurd militaire spionnen waren! Jozua stond op het punt om de stad Jericho in te nemen en stuurde twee spionnen om de stand van zaken in beeld te brengen voor militaire doeleinden. Zoals je weet gebruiken we thematische analyse om Bijbelgedeelten die door vergelijkbare thema's met elkaar zijn verbonden te vergelijken en tegenover elkaar te zetten, om daardoor een dieper begrip te krijgen. We gaan aan de slag.

Wie werd gestuurd—Is het je opgevallen in deze Parasja dat de mannen in het verhaal nooit spionnen worden genoemd?! Er staat meerdere malen dat ze het land verspieden; maar ze worden nooit spionnen genoemd. Daar tegenover worden de twee mannen in Jozua 2:1 specifiek spionnen genoemd. De Artscroll Choemasj vertaalt dit vers als volgt: “Jozua zoon van Nun stuurde uit Sittim in het geheim twee mannen, spionnen, ...” Deze vertaling is beter. Als je een klein beetje Hebreeuws kent, dan kun je de Hebreeuwse woorden opzoeken in de Choemasj en zien dat er letterlijk staat, “twee mannen spionnen.” Het Hebreeuwse woord voor spionnen is meraglim, מֵרַגְלִים.

Wat zegt de Torah over de twaalf mannen die erop uit werden gestuurd in onze Sidra versus de twee die door Jozua werden gestuurd?

In onze Sidra, geeft de Torah hun _____, uit welke _____ ze komen, en dat ze vertegenwoordigers van het _____ zijn. In Jozua 2 wordt ons niets verteld over de identiteit van de twee gestuurde mannen. Dat is _____.

Ik heb een vraag. Is het normaal dat het algemene publiek in een land de identiteit en missie kent van haar militaire spionnen? Natuurlijk niet. In de VS bijvoorbeeld zijn spionnen en hun missies absoluut geheim.

Zou dit een sleutel kunnen zijn dat de twaalf NIET als militaire spionnen waren uitgezonden?

Let op hoeveel spionnen er werden gestuurd in Numeri 13 en in Jozua 2. Welk aantal spionnen past beter bij een geheim militaire spionnen missie en waarom?

Het sturen van een _____ aantal zou beter passen bij een militaire spionage missie om te voorkomen dat ze worden ontdekt.

Wie wist er van het sturen van de spionnen in de twee verhalen?

In het verhaal in Numeri 13-14 wisten _____ en de _____ gemeenschap van Israël dat de spionnen eropuit werden gestuurd. In het verhaal in Jozua 2 wist alleen _____ dat de spionnen waren gestuurd. Niemand anders was op de hoogte—en zeker niet het hele volk.

Welke van de twee missies was waarschijnlijk een militaire spionage operatie?

De missie van _____ was waarschijnlijk eerder een militaire operatie.

Nogmaals, we zien dat de missie van de spionnen die door Jozua werden gestuurd meer op een militaire missie lijkt, terwijl de missie van de spionnen van Mozes ten diepste niet militair was. Deze verschillen moeten ons aan het denken zetten over de aard van de missie van de “spionnen” in het boek Numeri.

Welke groep spionnen lijkt in het geheim te opereren?

Alleen de spionnen van _____ handelden in het geheim toen ze in het gebied van hun missie waren!

Nergens in het verhaal van Numeri 13-14 lezen dat dat de twaalf spionnen een poging doen om zich te verstoppen voor het volk dat in het land leeft. Maar dat is het tegenovergestelde van het gedrag van de spionnen in de missie van Jozua. In Jozua 2:1 staat dat Jozua hen in het geheim stuurde. Is het je opgevallen hoeveel moeite de spionnen van Jozua moesten doen om te voorkomen dat ze werden ontdekt? Nogmaals, we zien dat de daden van de spionnen van Jozua veel meer lijken op een militaire opdracht en de daden van de spionnen van Mozes juist niet. In feite lijkt het er zelfs op dat ze er heel open over waren, ze namen immers een tros druiven mee die zo groot was dat die op een stok tussen twee mannen moest worden gedragen.

Aan wie brachten de spionnen verslag uit in de twee verhalen?

De spionnen van Mozes brachten verslag van hun missie uit aan het hele _____!
De spionnen van Jozua brachten in het geheim verslag uit aan _____ alleen.

Nogmaals, we zien een dramatisch verschil in het gedrag van de spionnen. De spionnen van Jozua brengen ALLEEN verslag uit aan hem! Dat lijkt meer op een militaire missie. De spionnen van Mozes doen verslag aan het hele volk!

Wat was het doel van de missie van de twee groepen spionnen?

Jozua geeft een eenvoudige militaire opdracht— ga op zoek naar informatie over de _____ Jericho. Mozes vraagt hen om verslag te doen over de _____ en het land.

Ook al lijkt het er wel op dat de opdracht van Mozes een militair element bevat (Numeri 13:17-20) als het over de kracht van het volk en hun steden gaat, toch kun je zien dat hij specifieke vragen stelt over het land, die niets te maken hebben met militaire informatie. Hij vraagt hen zelfs om vruchten mee te nemen! Wat heeft dat te maken met een militaire spionage opdracht?

Samenvattend

Door de twee verhalen, die thematisch met elkaar zijn verbonden, met elkaar te vergelijken en tegenover elkaar te zetten, hebben we bewijs gezien dat ervoor spreekt dat Mozes geen “spionnen” stuurde op militaire missie. Maar waarom stuurde hij ze dan?

Door het verhaal van Numeri 13 gebruikt de Torah de Hebreeuwse stam רֹתֵם ‘roet’ om de missie van de “spionnen” te beschrijven. In feite wordt dat woord twaalf keer genoemd. Het woord betekent ‘rondtrekken, verkennen, struinen of surveilleren’. Volgens Rav Elchanan Samet van Har Etzion Yeshiva, wordt dit woord niet vaak gebruikt in de Torah. Het wordt op drie andere plaatsen gebruikt buiten het verhaal in Numeri—Numeri 15:39, Deuteronomium 1:29-33 en Numeri 10:33.

Zo trokken zij drie dagreizen van de berg van de HEERE vandaan. En de ark van het verbond van de HEERE trok drie dagreizen voor hen uit, om een rustplaats voor hen te zoeken. (Numeri 10:33).

Die zal voor u aan de kwastjes zitten, opdat u, wanneer u hem ziet, aan al de geboden van de HEERE denkt en die doet, zodat u niet uw eigen hart en uw eigen ogen zult onderzoeken, waar u als in hoererij achteraan gaat... (Numeri 15:39)

²⁹ Toen zei ik tegen u: Schrik niet voor hen terug en wees niet bevreesd voor hen. ³⁰ De HEERE, uw God, Die voor u uit gaat, Hij zal voor u strijden, overeenkomstig alles wat Hij voor uw ogen in Egypte voor u gedaan heeft, ³¹ en in de woestijn, waar u gezien hebt dat de HEERE, uw God, u gedragen heeft, zoals een man zijn zoon draagt, op heel de weg die u gegaan bent, totdat u op deze plaats gekomen bent. ³² Maar ondanks deze woorden geloofde u niet in de HEERE, uw God, ³³ Die voor u uit ging op de weg, om voor u een plaats te zoeken om uw tenten op te zetten; 's nachts met het vuur, om u de weg te tonen die u moest gaan, en overdag met de wolk. (Deuteronomium 1:29-32).

Zoals je kunt zien heeft de stam **רָחֵב** niets te maken met spioneren. Het heeft niets te maken met een geheime en verborgen operatie die is bedoeld om militaire informatie te verzamelen. Het doel ervan is uitzoeken, onderzoeken en uitkijken om te kunnen kiezen. De werkelijke betekenis van de opdracht van Am Jisraël was om het land door te trekken, niet om het te bespioneren. Ik weet dat je misschien denkt “maar mijn Bijbel en de Choemasj gebruiken het woord spion.” Zoals ik al eerder heb gezegd wordt de Hebreeuwse stam die vaak in verband wordt gebracht met spioneren (zoals in Jozua 2) nergens in Numeri gebruikt. Daarom kan het niet zo zijn dat de “spionnen” waren betrokken bij een puur militaire missie.

Maar waarom worden ze altijd spionnen genoemd? Daar zijn twee redenen voor. Ten eerste, zoals ik al eerder zei, had een deel van hun missie een militair aspect— om te zien of de inwoners en de steden al dan niet sterk waren. Vaak wordt daar de nadruk op gelegd. Maar de belangrijkste vragen van Mozes gingen over het Land. Waarom? Omdat dit gewoon een missie is om de feiten helder te krijgen, niet om het land te bespioneren. Het was bedoeld als bemoediging voor Am Jisraël dat ze **het Land konden “kiezen”!** Met andere woorden, zoals de stam **רָחֵב** steeds wordt gebruikt in de context van uitzoeken om te kunnen kiezen, zo waren de spionnen erop uit gestuurd om het land te onderzoeken— en bewijs te verzamelen van de goedheid ervan— zodat Am Jisraël het zou kiezen en het zou aannemen als het geschenk zoals het bedoeld was. **In plaats daarvan wezen zij het af.**

De tweede reden heeft te maken met de tweede keer dat Mozes het verhaal aan het begin van Deuteronomium 1:22 vertelt.

²⁴ Zij keerden zich om en trokken het bergland in; zij kwamen tot aan het dal Eskol en verkenden dat. (Deuteronomium 1:24).

In deze herhaling van het verhaal gebruikt Mozes inderdaad het Hebreeuws werkwoord dat van dezelfde stam is als **מֵרַגְלִים**! Dus wat is er aan de hand? Om deze “discrepantie” te kunnen begrijpen en op te lossen, moet je wat meer informatie uit het volgende gedeelte, onderzoek in de Parasja (die kan je bij het studiemateriaal voor volwassenen vinden). Maar wij laten het hierbij en begrijpen nu dat de spionnen erop uit werden gestuurd om het land te verkennen dat Adonai aan

hen ging geven zodat zij het volk konden bemoedigen om het land te ontvangen. Tot hun eigen nadeel wezen ze het land af.

Woordzoeker

E M N A L R L A T E I Y
X I P B O T O I Y G O M
I L S E T P I V P D W X
N G T R D J O R H E A F
T A H C A L E J S K W J
I R M J K S I R H L E R
N E N N O I P S I D V S
U M A T I Z L G M C F E
M E L F T I U R F O H Z
E O P X R E N A O U I O
R O G P S D X R Z R E M
I I M A D O V J O O Y Q

Zoek de volgende woorden:

sjelach, numeri, mozes, jozua, spionnen, fruit, meraglim, roet, jericho, volk,